

Magasin de Soleries ĐỒ-VĂN-MU'O'I

29, rue Sabourain -:- Saigon

Bản hiệu bán ròng hàng lụa dũ thử : hàng Tây, hàng Tàu, và hàng Nhật v.v. như các tiệm Bombay. Nhiều thứ hàng kiểu mới dũ màu sắc rất xinh đẹp, quý báu, quý có hiện thời thường dùng và yêu chuộng làm.— Hàng Tàu: lanh và xuyễn nhuộm tại Bénaré, có danh tiếng xưa nay, chẳng khi nào phải trả.— Dù các thứ hàng tráng tốt nhất hàng và có thứ Lụa-léo Đại-Pháp màu trắng bồ khô ròng, anh chỉ rất đều đẽ may dđát mát hay là pyjamas thi không thử hàng nào bị kiệp về sợi bền chặt. — Cái xin qui ông qui bà nghĩa vụ vì đoàn-thì mđ lòng chia sẻ cõ mà giúp tiệm tôi, tôi lui mua bán giùm giúp cho bón-hiệu đang mđn thành phât, thi chúng tôi rất thâm cảm thành tinh, nguyên trái một tánh thành mđ hỷ tiếp và buôn bán không mđy gđ xảo trá cho mđt lòng tin cậy của qui ông qui bà.

Nay kính

DÀI DẸP MÀ LẠI CHẮC

Ký lầu rđi, chúng tôi mđt dđng nhđiều kieu giay « semelle crêpe » (cao-su tưới) thiêt dđep mà lại chắc.

Gày nđt làm bón huâc-ký nđa châo bđng 5, bđng 3 giây cao su hiđu khâc. 1- RATTLER OXFORDS là hiđu giay semelle crêpe, dđong kieu « esport », bđi viđng da den theo mđy dđung may. Giá 3\$80 la pâtre

2- RAMPART OXFO IDS là hiđu giay mang đđi dđanh Tenis, semelle dđung bđng crêpe, bđi thiêt châo. Giá 3\$80 la pâtre

3- WOMEN'S MIAMI OXFORDS là hiđu giay dđđi dđao, tông theo kieu Riebelier, mđi nhon, cđt cao, semelle crêpe cđt viđng dđung dđung theo mđy dđung may.

Giá 8\$50 la pâtre

4- UNIVERSAL OXFORDS à g đâ tđi, mđy dđung dđung theo kieu Riebelier, gđi cao, cđt cao, mđi thiêt, giá 3\$9 la pâtre

5- YACHTING ELFETFOOT BENSO

FEET FOOT CHAMPION KEDS Cûm bđi, tđi giay lanh bđen Huâc-ký mang tâng Peppi, tđi sô, tđi sô, hđi bâc.

Yacht Foot 3\$80 la pâtre

Brason Foot 2\$80 la pâtre

Chambers Keds 2\$50 la pâtre

Hàng Nguyễn Văn Trận
96 Bd Bonnard Saigon

MỰC THỦ GIÀY

Hiđu A L'Aurore mđt tiếp dđi 1200-đđi giay cao-su dđu muối kieu là

Cđt giay dđi à mđt nhon là : chemises, giay da mđt "đđng cop" của ông Riesaub khi trước, nay bđnh hiđu dđi xin-ké, gđi giap mđi trúi bđnh thit là mđt thđy giay tđi châng giay nđo bl kiip. Hết thđy mđt giay dđi à mđt mđi khem thoï, xin qui ô g, qui thđy cuôr tđm khem dđau cho mđt ngay giay mà lại không vđa y, cđt dđi tđay lại tiệm này mđi cđi lđa thi sô cđ dđi tđi rđt vđa lđng qui ô g qui thđy, vđy xin qui thđy vđi tđnh dđong châi g tđong dđen tiệm này, là mđt cửa hàng của người Anh lđp ra, mà giđp cho người xú sô lâu mđu nđn việc, thi châng tôi lđy lâm hàn hđnh mđi lâm cho vđa lđng dđung-bang cđ thđy.

Tiệm này cđng cđn bán hàng như tiệm bon-bay vđy. Cđi gđi lđc-lđch theo cách contro remboursement.

A l'Aurore
55, rue Viêtnam SAIGON
PHAN-THÀNH-BIEN
Propriétaire

Nguyễn-xích-Hồng

HỌC-BƯỚNG

Ngày bđi trường: 10 Juillet 1926.

Ngày tđu trường: 3 Août 1926

Ký tđu trường này, bđi trường sô nhận lanh hoc trđ lđp l'Aurore (đđp thi hđng-cđp tđi ngheïp Annam) và hoc trđ năm dđu (Hoc thi tđ-tđi tđy).

Hoc trđ hoc phâi gđi tho xin dđi dđan chđ trước và phâi cđ bđng cđp

đđp hđp mđi đđp vào lđp l'Aurore

MÓI LẠI

NHUNG TÚ dđu mđu, tđt phât hđng nđa giay lđi ; xin mđu thử và

sânh giay với các nơi mđi biđt loi

cđ dđi giay là tđi ành thđt.

LỤA LÉO giá từ 1\$50 cho tđi 2\$20

mđi thđc.

ĐEN, đđen chđn dđi cđm thđch

thiet mđu trâng và vâng, bđu dđu

bđng thđy tđch, bđi cao 0m70 ; bđu

luôn với chđp xua.

Cđi thiêt khđn nđn dđi lđa.

Maison Nguyen-Van-Trân

96 Bd Bonnard Saigon

Tđt quâ, dđng xem !!!

Tiệm bđn thđy xoânn hiđu con ròng vàng

CỦA ÔNG

J. GIUNTOLI

135 Rue Catinat Saigon

Tiệm bđn thđy xoânn của ông J. Giuntoli đđi lập ra trên hai mđu năm nđy, qui ông qui bà trong lđc châu ai ai cđng dđu bléti rõ, thiêt là mđt uđa buôn lđu dđang cho dđng bđo tin cđy.

Mđi kđi bđn Phâp qua dđu cđi dđu thử nđo hđt xoânn và dđu cđi hđt thử bđi nhđn cđ râ từ mđu lđn carats tới ba chđo carats tđt châng dđu bl kiip, nđa ông J. Giuntoli khđm qui ông qui bà dđu xem trước khi tđi mđy tiêm khâo thi sô bléti giá rđ thđ nđo và châng qui ông qui bà sô vđa lđng mđi chđp lđa.

Bijouterie Parisienne
J. GIUNTOLI

NĂM MÓN HÀNG MÓ'I

NÓN MOUSSELINE mới thiêt dđep, mđu xám và mđu don, thử bđn hđt giá 7\$60

NÓN VELOURS (phong) mđu don, xám và marron, giá 8\$00

Hai thử bđn nđy là thử qui khâch tra bléti bđn hđt châng hđu, bđng lđi kieu lđi cđ dđu mđu, dđi riđng cho các bđi các cđ dđung, mới qua hon i ngâo cđi khâc cđ một trâng kieu khâo nhau. Thđt là khâc mđd và dđep nhđt giá từ 4\$50 iới 6\$ mđt cđi khâc.

NÓN CASQUE bđng nđt và caoutchouc hiđu « Dragon d'Annam » mđi qua nhđu giá 4\$50

MÁY HẤT hđt dđo 2 thử kim (saphir và kim sđt) thử sô 1 không có nđp, hđt trđn hai mặt dia 22 \$ Thủ có nđp dày, cđ hđc tđ và cđ quai xách hđt lđm lđm giá 4\$50 (hđt dđo ba mặt dia)

DONG-HO bđi tđi, vđi nđi kđn cđ chđm coi dđep lđm, máy Besançon, chđy dđung giờ khâc, mđi phđt khđn sai, giá 2\$50 mđt cđi

Trđ bđn sô và bđn lđ tại :

Hàng Nguyễn-dú'c-Nhuận

49 et 50 Place Gambetta chđ-cù Saigon

SAVON POUR LA BARBE



N'eche pas sur la peau.
Adoucit merveilleusement
l'épiderme grâce à sa neutralité
parfaite. Réalise grâce à sa
consistance, une économie de
25 à 50%, car la plupart des
savons pour la barbe, contenant
beaucoup d'eau, sont mous,
s'usent vite et coûtent cher !

P. THIBAUD & Cie
Concessionnaires générales de D. et W. Gibbs
et, Rue de Marignan, PARIS

GIBBS



Agent exclusif

Lucien BERTHET & Cie, 66-68 rue Mac-Mahon

Mới mới mới

Tiệm FRANÇOIS SU
đđy phô châz chđ cù Saigon

(76 Rue Vannier)

mđi dđo nhđu lots hđt xoânn bđn tđy
gđi lại tđu tđt vđi cđng, dđnh bđn rđ
lđm, mđi qui khâc dđn mđu mđu lđa
trđc.

Nay kính
F. SU

2\$30

Một cái đồng-ho....

bđi phât lđm 50 ly, xi-kđn trâng tđi
lđm, cđ thử trđn thử chđm, máy Rosko
chay 30 giđh ngđrđt mđnh dđng và lđm tđng
Trâng tđn trđu xin thđm 0\$20 vđi tđn gđi.

Bo-mđ dđng vđi tđn (chemises cellulard
cđi dđon) cđi dđn tđi 83 tđi 38 giá 1\$50.

Gày souliers biđu ASTRA là biđu dđanh

đđng nhđt, khđm thoï, xđ dđy trđn và

thđ gđi dđi tđc (escarpins) giá từ 10\$00
vđi 11\$00.

Phan-Quan

Saigon Nđar, 57, Rue Collard, Saigon.

Tìm mđt cđ Giáo

Đương tìm mđt Cđ-Giáo dđng day
chữ Langsa cđng day nđi phâi
biết chđt dinh nđ-công nhđt là thđu.
Xin mđi lại tại Báo-quán mđu thương
ngâi.

TIÉU-THUYẾT MỚI

Tài mang Tương-dđ

Cđi ông Nguyễn-chánh-Sát
Cuôñ, thđ nhđi dđu xuât bđn rđi.
Cđi dđu xuât tại Báo-quán Đông-Pháp
Trđn bộ 2 cuôñ giá là: 0\$80

Dông-Bang
miêng Hậu-Giang

Muñ cđi con tđc cho mđu tđn
phâi, xđ gđi vào Trường-tr

Điên-Quận-ti Sotrang

Ngày tđu trường: 3 Août 1926
nhđm ngày 25 tháng 6 Annam.

Le Directeur: TRẦN-VĂN-DIỀN

MAISON DU COTINAT
94, Boulevard Bonnard
PHAM-VĂN-HIỆU, Propriétaire SAIGON

Nón Casque trâng
Au coq Gaulois
Giay Tennis, giay dđi banh
Áo mđu 200 cái dđu thử.
Đđ chung dđon trong nhà

THEO KIỀU
KIÊM THÒ'
Giá rẻ

Kü từ ngày nđy
cho đđn 31 Janvier
1927 hđi sđi mđu dđo
bđn hđu từ 5\$ sđp lđn
tbl cđ tđng mđt giá
sđ. Đến ngày 31 Janvier 1927
tbl bđi thđm cho trâng các mđn
đđ dđu dây :

- 1- Một cái đồng-ho lđn giá 2\$00\$
- 2- Một cái tđi sđt giá 1\$00\$
- 3- Một tđm kiêm giá 40\$
- 4- Một cái đồng-ho treo giá 23\$

và 50 mđn dđi nhđ khâo rất qui giá.

Dòng Phap Thôi-sự

GIADINH

Chết sống thuyền quyền!

Chợ Bà-Chieu đêm nào cũng nhộn nhộn tiễn khách bán mì gõ nghe « lắc các, lắc các cùp » cùng máy chí « bột khoai bưng tầu » rao ngô lanh lót, lâu lâu lại ngô xe-lửa hú một lần vậy thôi. Thủ mà đêm thứ năm 5 Aout rồi đây, lối 8 giờ, gần chỗ chợ mà cũng gần ga, có diễn ra một lần tướng « bi-bí-kịch » một dào hai klop! Tán tướng này thật không đáng nêu lên mặt báo vì nó làm cho bài hoại luân lý cung-thường, nhưng có một điều là đáng để làm gương cho hết thấy chí em quan-xoa soi chung mà sửa tánh. Kỳ-giả cầm viết chép bài này là vì ý ấy.

Bon... bon... bon... đồng hồ Westminster gõ 8 giờ. Trong một căn phòng trọ, day cửa ra chợ, có một thày tên C... làm việc Trang-sư ngồi dựa ghế mây hút thuốc phi phàm nhất, một cô 30 tuổi, mặt đói phản tráng nón, mồi bò dò hóng hóng, đầu hơi tóc cảnh-tiền, mặc y phục bằng « áng », chọn kè một dòn giày « Thuận-Hòa » cao gót. Cố đứng gần cái máy chí « Pathé » lụa một cái lát hát Câlou g đặc lén mây quay rột rít, ban đầu kim cương ngô rò rò rò, thấy C... cười, có tiếng cười, bốn mắt đưa tinh. Hồi-thượng ôi! tu hành già được!

Có gì là ai? Là vợ của một vị thương-gia ở chợ-mới Saigon, là con nhà có học, mày năm nay buôn bán công sành, ra ngoài đúng đắn, nhưng chẳng biết có con mắc số đoạn trường hay sao, nên khiên cho mìn dác lối

quai roi đường, có sah long một dà hai, rồi vướn xuân có chả lại hể hể của nái, con bùn lâ lòn vào, một

dây dà buộc tài nǎo tháo ra? Nay có vò nàu nhân-tinh ở Bà-Chieu, cũng

thấy C... tay bắt mặt mừng, cũng

tưởng ông chồng không hay nên mới

thông thả mà quay máy hát.

Máy hát ca hành lít, lòn tai nghe

có câu : « Vì i tình kia cho nén thản

mời dâng cay i i... bảng-khuân tr... »

Kết .kết .kết. Một cái xe hơi đậu

ngay cùm-phố tiếng siết thằng nghe

kết kết. Trên xe một người cao-lớn

vạm vỡ, mặc Áo-phục, sắc mặt giận

hỗn hỗn, xô cửa xe bước xuống rồi

đi dép dép và chờ có quay máy hát.

Chỗ nhà là thây C..., mặt tái lợt buồm trái và buồng rót ngô một cái « klop » ở cửa sau, thô là mản vai tướng của anh klop ấy!

Bảy giờ nơi sảnh khấu còn có một kèp mèo dào. Thấy nó mài nắm dâu có kia (thết uống cho dâu tót cảnh) khéo chỉ lưỡi dao bén, biết dùng thi hứa ich, khôn biết dùng thi đứt tay, thấy với cỏ đã bị đứt tay, nên trách mìn chưa phải thiện-nghệ và « tinh » chó dùng trách « tinh » mà oan cho

không chênh nén, nhưng ở chung nào kia, chông ngô cảnh này đòi ai nhận được?

Thấy nó đánh coi thất nhieu, vừa

danh vía trách, mà trách bao nhiêu,

thì lửa lồng lại bùng cháy bấy nhiêu.

(Ngoài thiên-hà tựu xem như hôi,

còn có kia lúc bấy giờ thật là : « chết

sống thuyền quyền » nhưng cũng cam

sống thật với tinh cho xong. Vì vậy

mà cỏ không khỏe không than. Đánh

mỗi tay, thấy mới lôi ra xe hơi, lấy

đen roi mít, nói rõ tên họ của cỏ cho

thien-hà biết, rồi từ giờ chủ nhà là

thay C... mây láng rát sau đón, kô

xe động máy trưởng tôi, chờ còn đỡ lát

mây lán khói hối hổi..!

Chiều bưa 9 Aout lối 4 giờ thấy ấy

lại dác cỏ trả và nhà thay Ch... Ở

Bà-Chieu, quyết giao vợ lại cho thay

C... cười, có tiếng cười, bốn mắt đưa

tinh. Hồi-thượng ôi! tu hành già được!

Có gì là ai? Là vợ của một vị

thương-gia ở chợ-mới Saigon, là con

nha có học, mày năm nay buôn bán

công sành, ra ngoài đúng đắn, nhưng

chẳng biết có con mắc số đoạn trường

hay sao, nên khiên cho mìn dác lối

quai roi đường, có sah long một dà

hai, rồi vướn xuân có chả lại hể hể

của nái, con bùn lâ lòn vào, một

dây dà buộc tài nǎo tháo ra? Nay có

vò nàu nhân-tinh ở Bà-Chieu, cũng

thấy C... tay bắt mặt mừng, cũng

tưởng ông chồng không hay nên mới

thông thả mà quay máy hát.

Có C. T. D. bảy giờ cũng khở. Trước

hết cỏ lâm như nhuốt tông-mòn, cha

me anh em cùng chồng cỏ buôn râu

hỏ thẹn, mà cái đời mà phần của cỏ

cũng là đời bò di. Cỏ chồng còn lại

« láy chồng » là một cái tánh rất ráo

đỗ của bọn má đồng, mà cỏ chồng còn

án với lão nõ, mà cũng già dạo tại

lại « láy chồng » dù chỉ rõ cái « býng

ngò », dù mà hường cái quyền trọng

tham » của cỏ rất lớn. Thay này

chết lại này là gác tám... Tay này

phản này có « thoa bún » và dầu? Ấy muốn ăn chục ba bát cơm thừa của cô phải vì một « chút xiêu linh » hay ông lớn kia, và cho phép vợ nhả tro quyết mà trao duyên cùng lão ấy.

Tình ơi! Người mà vòi linh là người dễ tin, nhưng tình sao cho cao-thượng mới nên « linh »! Tình có hoa mây múa đánh dò, khai thỏa tình ròi, thi ròi xe hơi Nhà-nước đưa về, vợ chung ôm nhau ôm tình yêu dấu. Rồi vợ trao cho chồng nái là hộp beurre, sôcôla, fromage, cửa tình nhơn nồng cho nhau.

Cái con « Rùa hói » này chẳng biết nhẹ nhàng chi hót, cái cuộn thương-mãi dễ tin của nó thi hành đó, ai lại chưa hay! Ông tình chẳng vội, đạo cung thường!

KHAT chung ra nuot chung vao.
Chết tình nở nating biêt là bao?
Muot keu, mot tieng cho to lon.
Kia o ai o the the thien-do!

KARINAPACHEITY

HATIEN

Cung lai mot thu bang cap da

Khô lòi chúc ông Chủ-bút vạn sự an lành, sau xin ông niệm linh cho chút giấy dù, hồn thuật câu chuyện cười của kia khôn khéo.

Trộm nghe: Hỗn-nao vẫn minh túm hóa chung náo, thi dân sự được ngoại bang yêu chuộng cừng này. Tuy vậy hai chủ vân-minh có làm thám tuân do giùm mày cái đầu áo đức của lão quan to này mà rặng ho xung đánh, kèo cõi ngày vẫn minh bùn, kêu khóc của lão cũ gãy lấp dum thương tám người dân bà rơi trên bùn, cái lòng đại độ của Nhà-nước đã, đã thuat lại dù gâng với tôi như vầy.

Mong thay!

Là con ăn uống xong rồi, nghỉ trưa

chỗ

TIỂU-THUYẾT N° 42

NHỎN TÌNH ẨM LẠNH

(Tiếp theo)

HOI THỦ VIII

Nghe lời ta, hổ mặt chẳng vừa lòng.

Thấy thời tè, tức mình nên gác bát.

Nếu cháu có bụng muộn nở, thi thiêm làm mai giảm cho. Nô mồ cõi mõ, mà cháu với thiêm quen với ông già nõn nót lâm, bởi vậy hổ chủ với thiêm nói thi chác ông già nõn nót. Sao? Cháu chịu hòn? Ông già nõn nót lâm, ngày sau chia già tài cho nõn chác được vài muôn đồng. Nếu cháu dụng nõn thi cháu nhõn không cười nõn dù nõn dụng người khác họ ăn uống.

Duy-Linh vừa nghe thiêm nói mấy tiếng đầu thi chung-hứng, trong lòng hồi-hợp, trong trí lòn-xộn, nên không nghe rõ mấy câu sau, chỉ nhớ có tiếng « nõn giàu, nõn dụng nõn thi

nõn được nõn mà thôi. Anh ta ngồi lều think ngõ xuồng dắt, bộ suy nghĩ làm. Vợ Phước-Dâng tưởng hổ mõn nói ra thi chác Duy-Linh vui mừng thuận tình liêp, chàng đù Duy-Linh lên thiêm, không biết trí Duy-Linh nghĩ việc gì, nên ngồi mà đợi.

Duy-Linh suy nghĩ đây, chàng phải là thuận tình, bay là vì sự việc không thành nên suy nghĩ. Anh ta suy nghĩ là vì nghĩ thiêm nói cái việc hôm nay mõm không đỡ ý đến, vì tình thương Phu-Phụng đã tràng trề trong lòng không còn chỗ nào mõm để thương người khác vào nữa được, lại trừ Phu-Phụng ra thì không còn gái nào sác đẹp, không còn gái nào nõn tốt bằng bởi vậy nghe nói chuyện ba Kiêm mà anh ta lại ngồi tưởng tượng Phu-Phụng.

Vợ Phu-Phụng thấy lầu mà anh ta không trả lời, bèn nói tiếp rằng:

« Cháu đừng có lo, hổ cháu muốn thi thiêm làm mai được như chơi Con đồ dáng lâm cháu. Nô cõi mõ lại có nõn pa, nhưng là nõn cõi nhiều, nên không cười nõn dù nõn dụng người khác họ ăn uống. »

Duy-Linh nghe mấy lời này rõ ràng; khi ở Bạc-lâu cũng thấy thiên-hà vi-

nhau mà cõi bõn với Phu-Phụng thi đù khét rồi; may lõn đây còn nghe chuyện như vậy nữa, mà hổ là nghe xuôi lõnh lầu chuyện hổ ấy thi lõy lõm bát bình, song sự nói ngay ra mõch lòng chủ thiêm, nên kiêm lời nói tránh rằng: « Chủ thiêm thương cháu nõn muôn giúp hổ cho cháu như vậy thiên-hà cõi lõn lõm. Nhưng mà cháu nghĩ làm trai di nõn võ mà tinh ăn giả-tai thi vẫn hổ quá, nên thắc là cháu làm không được,

Phu-Phụng lõm-cõi ngồi dậy nói rằng: « Cháu ta cảm thấy mõi báo, cháu không biết đời này là đời thiên-hà hay sao, mà lại hiến nghi cầu chấp hõi-ni-si chi vậy? Thiên-hà họ làm

nhiều đều tội-bại không mõi việc đó di nõn mà cõi không ai cười che thay, huống chi mõm cõi võ giàu, có cửa săn cho mõm sang trọng, xáu hổ giõi mõi sự. »

Duy-Linh nghe hõi luân-lên hõi như vậy thi bát bình lõnh, mõm cõi lõm cho rõ chõ chánh chõ tõ, mà vừa mới mõi miệng thi chõ lõi tiếp mõi nói rằng: « Chủ hiếu y chõi rõ! Cháu sợ phận cháu mõi cõi lõnh-dì nõn con ba Kiêm, anh Hòi Bảy ảnh không già, nên cháu mõi hõi chõi gi. »

lời thế. »

Vợ Phu-Phụng đứng dậy đi vào nhà trong, coi bộ không vui. Duy-Linh cũng đứng dậy đi lại vàng hõm coi sách mà vì mõi là sõi lõi khôn-khái của mõm làm mõch bụng cõi thiêm, hổ là phõn nhõn tình & xú nõe cõng trọng hõc tien, khinh lõm-si, nên trõ lo ra, đọc sách mà khõng hiểu, mà đọc sách mà ngõ, cõng nõm thõe hoai, ngõ không được.

Máy bữa sau vợ Phu-Phụng cõng vui-võ như thường, tuy khõng nhõn đón chuyen ba Kiêm nõa, song hay diêu cõi, khi kêu Duy-Linh là

quán tú, khi nói Duy-Linh là tháng

không. Duy-Linh bõ ngoài cõng cung kính như thường, nhưng mõi trong bụng thi khinh bõ chủ thiêm, cho chõ thiêm là người không lõm-si.

Một người da lõm-dung uất và tinh, lại bõ kõ sang giàu khinh thi, cõng lõm-tam-tru chí quyết làm cho trõ nõm giàu sang, nõm gấp võn hõi như Duy-Linh dây chõc sao cõng nhõn cõi võn-hõi áy mà kêt mõi tinh khõc dõng khõay lõn mõi lõnh-xáu, hoặc là tõ cho người xưa biết rằng ôi đời cõng cõn nõn gõi dõp yêu mõm, chõ khõng phõi người xưa

phõ phõn rõi hõt thõy trong thiên hõ chõng cõn ai yêu trọng. Sách nõn xác thi cõi ba Kiêm chõng kẽm chí Huynh Phi-Phụng mà cõi ba Kiêm nõc do lõi trõng hõm, di đứng yểu diệu hõ, nõi lõi lõn lõm-nien trong hai nõng áy dõnh bõng nõng nõo thi chõc phõn nhõi dõa chọn cõi ba Kiêm, chõi it si dõnh Phi-Phụng.

Đã vậy mà cõi ba Kiêm cõng lõi con nhà giàu, hõ kêt duyên cõng cõi thi bắc trong lõi năm nõm lõnh-gia tài rõi sõi trõ nõm giàu, mà đời này hõ giõu rõi thi ty-nhõn sang, bõi vì nõu cõi sõn tien trong tõ thi chõng si chõng khinh chõng yêu, muõn chõc giõa cõng dõeo.

(Còn nõa)

LÓI RAO

Kính cõi công lõu cháu chủ tên động rõ: Triêm (tì cõi trõi bõn cõi thi) nõn ở bõn Trung-Huâ. Rõ là không thõ, cõi bõn hõi ra công chõng lõa tại Võ-BI san son qua Nam-Viet hõi hõi mõn mõy nõm cõi động qui vĩ xa gõn nõnng người khõng uygi.

Trõ cõi bõn-hõi như M. M. Gaspard.

Nam - đồng - Hương

— Duong Amiral Courbet
số 32, Saigon.

Xin quí ông quí bà hõe cõi nhà ngõ nõy òi chõ moi. Sóng nõ, dù dõi gõi quí quí bà võn lõng xáu nõy Phòng thí lõi y, kõch sõ, lõi sõng nõng, cõi phép tõc, và cõng cõi Garage cho quí khõch dõ xe-hõi

DÂY LÀ
BINH ONG THAY

MARQUE



DÉPOSÉE

THUỐC BÔ MÔ BA
(MAUBAR)

Thú thuõc rất quí dùng trong xú nõng
võc thiêt lõt vĩ nõ làm bõng Cola, Coca,
Quina, Glycéro-phosphate và nhiều
thú ruõu rất quí bõn Pháp. Cõi thõ làm cho
máu diêu-hõa, tri bõnh nõng lõnh.

Nhõng người mõi mõi dùng nó thi cõng
hiệu nghiém

CÓ BÁN NỘI
PHÁP-QUỐC ĐẠI DƯỢC PHÒNG

Sô nhà 84 tới 94, Rue d'Ormay :: SAIGON

Maurice BARBEROUSSE
Pharmacie de 1^{re} classe
Ancien Interne des Hôpitaux de Paris

CHÁNH-KIM-TUYÊN

Xin quí vĩ nhõ cho kõi kẽm lõm
ngõi gõi; cõi tõng ngõi lõng tiêng
Chánh-kim-Tuyênn tõm-sanh người
tinh Quâng-mõi sang Nam-Viet, cõi lõi
kinh cáo cõng chõ quí vĩ khõm quan
xim nhõ giàm; tõi cõi bõi khõs
cõng col-tõng.

Bõc quí nõng tri kêt hõng, khõng
sai khõng dua nõnh. Tõi cõng cõi
thien-võn dia lý khõn tõng dõi.

Chõ quí vĩ muõn biêt viêc sõng từ
hõa phõn cõi xia tõm bõc ghõ thõ
thoi vñi thi rõ.

Bõc quí nõng tri kêt hõng, khõng
sai khõng dua nõnh. Tõi cõng cõi
thien-võn dia lý khõn tõng dõi.

Tõi cõi người cõt nghĩa tiêng Annam
lõi blõi bâch khõng sai, chõng bõ
thõu dõt, tõi dõi cõi dâu hõnh và
cõi bân tay bõng vãi treo lõn mõi phâi
là Chánh-kim-Tuyênn.

Rue d'Espagne nõ 210 Saigon

CAFÉ & RESTAURANT
• MY-LOC
80, Rue Sabourain, Saigon

(Ngõi chõn dõi Saigon)

Muõn cõn dùng

Cõi bõng cõi trõm dû-hõng tõi rõng
Rõchgiá cho một Dépôt cõi cõa
người Annam òi Saigon, ai cõi sõn xin
đón thương ngõi tõi nhà sõ:

N° 16 Rue Boresco (Câu-õng-lõch)

Nghĩa - Long
Ngan Tòa-Bô Trácinh

Cõi trõi bõn bõn ghõ, tú thõ, salo
cõi cõa tõi tinh xão. Bán dû dû Bâcky,
rõng, valises, giõy bottines, souliers
giõy hõa dõng theo kõi tõi mới. Bõ thõu
dõi dõng, dû kieu xua và nay. Ghõ
Thonet, ghõ xich dû, fauteuil và bõn
honest. Giõng dõng, giõng sõt,
couronnes dõ phõng dïu. Bõ dõng
cho các bâ, 6c arpes thõ móng, lõng,
võng ngõ và obuõi vân vân.....

Bõ dõng trong nõ, dû dõng tõi
thõ thao. Ao Maillot tõm Ba-Dõng,
tõi kieu dõng, thõ sõn, dûu lõu và
kõi dâ, col rãt hõu iny.

Đại lý hàng "AU SPORTIF
FRANCAIS". Bán võ ruõt xõ hõi,
xõ kéo, xõ máy lietu BERGOUGNAN.
Xõ máy lietu B LOUVET-L'ELDÉE
A. S. F. Xõ máy dû con nõt dõng, 3
bánh và 4 bánh. Võ dû phõng xe
mõy.

Bán theo giá Saigon. Xin mõi các
quí khõch chiêu cõ.

Chõ-nhõa: HUYNH-KIM-VÂN
Kinh thõnh

Một dõip it cõi !!!

Muõn bõn một cõi tien Epicorise
Mercurie lõp ra cõi muõi nõm
bõn bõn thõn lõnh lõi, mõi hõng rât
dõng, lõi tien òi phõm noi thi tõi. Như
ai muõn sõn xin do noi Dong-Phap
Thõ Bão.

Nõi hõa phát minh

Xõ dõng-bão yea dõng

Bý lõu nõi tõi tõn ngõn sao mõ
hõng ta. Lõ mõi nõi-hõa của Annam
tõng tõng tõi dõp nõi các thõ hõng
agoi-quoc. Nõi cõi tõi tõng tõm kõm
lõi cách thõ mà cõi tõi, tõi to tõi cõi
tõi hay qõi lõm dõng-phõ, nõn nõy
tõi tõn-thien, tõm-my.

Või tõi dõm tõi dõm mà mõi dõng-hõ
tõng thõ, trõe giõp cho dõng-hõe con
nhâ Annam dõp võng bõn cõi cõi
tõng dõng-hõng, nõng cõi cho nhâ chõ
tõm phõn chõ. Hõng nõy chõng abõng tõi,
cõi mõi tõi rõ sõa. Tõy tõng dõng-hõ
nuõ dõng thõ trõng hõc thõ den abõng
ai bõn xõ, thi cõi viêc gõi tho ngõ
tõi, tõi cõi gõi cõch. Lõm hõa gõi ngõz,
qui vi nõo muõn maõ võ bõn lai tõi cõng
või lõng tõm gõi abõng.

Nguyễn-Suhn-Trõc
Maison An-phong Casan
Gõi giõy thõp.
Casan An-phong

Tân Thinh Khách Sang

N° 9 Boulevard Colonel Grimaud
(Chõ Saigon mõi ngõ ngay qua)

Phõng ngõ mới, cách sáp đặt trong
phõng dõ dõi tinh khõit, sach sõ mõt
mõi hay rât cõi khõi phõng dõ sõi
khõit. Cõi quí tõi tõi òi Lõi: chõu cõi
dõp dõi Saigon. Ông tõi dõi buõi dõi
Tân Thinh, chõn tõi òi hõng hõng tiêng.
Lai cõng cõi sõm cõi xõ hõi cho mõt
di chõi cõi nõi. Kõi tõi gõi 10 Juin
1926, tõi cõi cho chõi hal cõi xõ hõi
lietu Unie mõi cõi 25 või òi ngõi trong
May lõng sao dõy. Chõlõn, Või-lõng
Trâvõn mõi buõi sõm mõi dõng nõm
gõi xõ dõt tõi xõ Chõlõn. Xõ dõu
lõy dõu rieng Tân-Thinh, nõi sõm nõm
sõt.

Xõ qui dõng hõng chiêu cõi tõi rât
hõm cõm thõnh thõ.

NGUYỄN-VĂN-TÂN.

Propriétaire

Muõn bán

Mõi cõi xõ hõi lietu Peugeot 10
mõi lõc kiêu 5 chõ ngõi. Xõ cõi mõi
muõn thõ col chõng nõng cõng dõng.

Hõy do noi sõm nõi 12 đường Cornu-
lier Lucinière Saigon sõm mai lõi 1
giõ, chiêu 6 giõ.